



instructions
instrucciones
instruções
instructions
istruzione

www.bebecar.com



BébéWatch

ref. 7920



Product description

BébéWatch is an universal smart cushion that can be used with any baby car seat, designed to monitor the presence of your infant on a baby car seat. The device via an App, alerts if an infant has been abandoned in a vehicle. An acoustic alarm will sound, a LED light will flash and the phone will vibrate. This alarm will stay active until the infant is removed from the baby seat.

If the “guardian / driver” does not remove the infant after the alarm has been raised, a message with the exact GPS coordinates where the infant is abandoned will be sent to all contacts in a pre-programmed list of associated users i.e. parents, grandparents or friends.

What's in the Box:

- 1 x BébéWatch Smart Cushion
- 1 x Instruction manual



Technical specifications:

- Android compatible OS 5.0 or higher.
- iOS compatible OS 10.0 or higher.
- Communication: Bluetooth Low Energy.
- Transmission power: 2.51mW
- Replaceable battery 3V CR2450
- Working temperature: -20°C to +70°C



Product registration and setup

- Download the BébéWatch APP available on both IOS and Android via their APP stores.

Or it can be downloaded by scanning the QR code below:



First step to use BébéWatch:

1)
Remove the BébéWatch smart Cushion from the box and put it on the Baby car seat.

Feed the baby car seat belt socket through the hole of the BébéWatch smart pad and be sure that the BébéWatch logo is facing upwards as per Fig. 1.

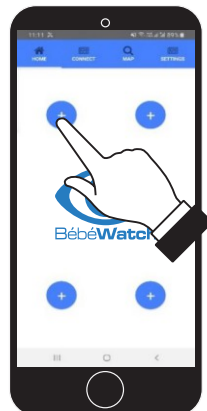


2)
When the APP is launched the menu shown below will be displayed. (Note: on some Android phones it maybe necessary to turn on the Auto start and Show on lock screen permissions.)



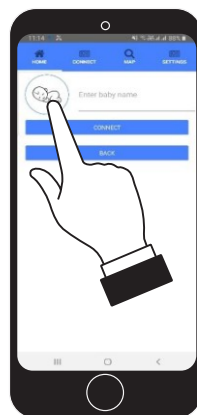
3)
To register an infant press the + icon as shown below.

Note up to 4 infants can be registered and monitored by phone App.

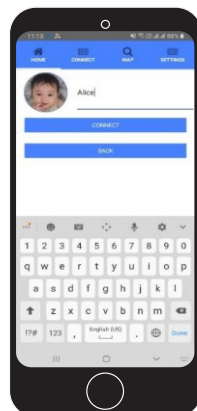


4)
Insert the Infants name, then press the infant icon to place a photo of the infant.

A photo can be taken of infant or a photo from your gallery can be selected.



5)
The infant's photo and name are displayed



6)

To connect App to the BébéWatch smart cushion, Press on the BébéWatch Logo on the smart cushion as shown below and wait for single beep to sound.

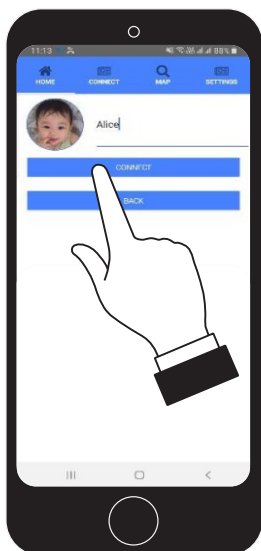


7)

Keeping the cushion pressed down, after the beep.

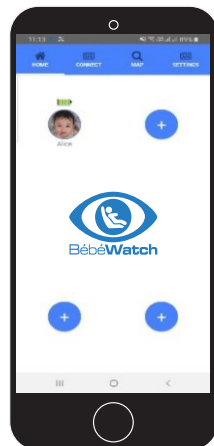
Press the connect bar as shown below.

The cushion connects to the App.



8)

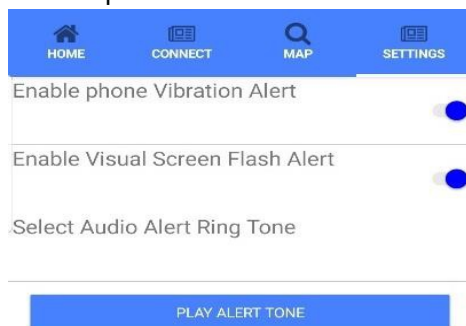
Once connected to the App and paired to the cushion, it will sound once more. The infant's photo and name will be displayed along with a battery charge level indicator of the connected cushion.



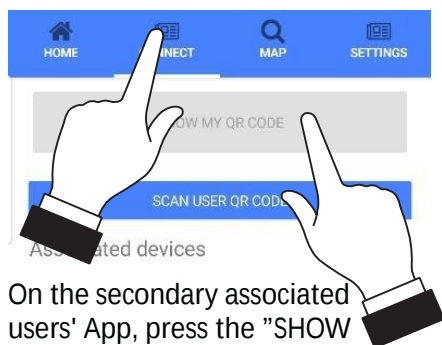
9)

The battery charge indicator will change colour as battery charge lowers. When the battery is critically low this icon will become red. Whenever the sounder sounds 4 times, it is an indication that the battery needs replacing: also, a notification will be showed if phone screen is off.

To complete the APP setup, press the Settings icon on top right corner here it is possible to enable the vibration, the intermittent flashing light and to select a preferred alarm tone.



10) To add associated alert users
Once smart cushion is connected to the App the master user presses CONNECT as shown below.

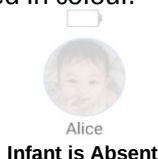


On the secondary associated users' App, press the "SHOW MY QR CODE" bar the device's unique QR Code will be displayed.
On the main users' phone App press the "SCAN USER QR CODE" bar then their App is synchronized with the main user App allowing the associated users to receive an alarm alert notification message with GPS coordinates when the infant has been abandoned. The names of users are registered and are displayed on the master users App.

Using the product

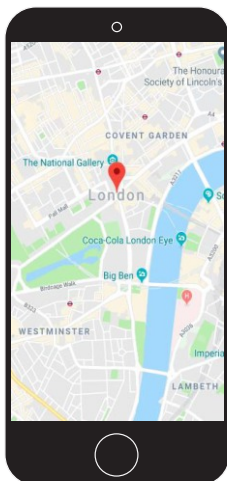
The main screen shows the status of the smart seat cushion

- If the infant is not on the smart seat pad, the infant picture is shown in black and white.
- When infant is on the BébéWatch smart seat pad, the infant picture is showed in colour.



- The BébéWatch pad keeps connected to the APP and monitors the presence of the infant.
- When the infant is taken from the car seat, the BébéWatch will switch off and will switch on again when an infant is again placed on the baby car seat.
- If BébéWatch pad cannot connect with the app, will sound 3 times every 10 seconds for 2 minutes, then 3 times every 60 seconds.
- When the infant is abandoned in a vehicle and the guardian walks away from the vehicle, after a distance of 10 to 15 meters, the guardian will receive an alarm message on his phone, for example "ATTENTION! (NAME) HAS BEEN ABANDONED". The phone will emit an audio alarm sound, vibrate and flash the camera led.
- If the alarm is not resolved, after 30 seconds the APP will send an alarm message to all the associated users for example: "(NAME) WAS ABANDONED AT GPS 22.3213 N 113.9433 E"
- The associated users can open the map to view the exact location where the infant has been left unattended.
- Then they can contact the other users to proceed with the rescue of the infant that is unattended.

- Map showing the exact position of the unattended infant that is abandoned.



Product maintenance

- The outer cushion cloth cover is water resistant, it is removable and washable according to the instruction on the inner label.

- Open the zip, take out the inner part and store in a clean and dry place. Then cover can be washed and dried.

- Battery duration is estimated to be 2 years and will need replacing when 4 consecutive beeps sound when an infant is placed on the Baby car seat.

- To change the battery, open the zip, take out the inner part, open the black box and replace the battery.

- Then close the black box, put the inner part in the outer cloth fabric and close the zip.

Warranty

The product is guaranteed against any non-conformity defect within normal operational conditions of use, as provided by the instructions for use. The warranty shall not therefore apply in the case of damages caused by improper use, wear or accidental damage events. (Note: The battery is not included in the warranty as it is a consumable and is to be replaced as required.)

For the duration of warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase, where provided.

General warnings

Do not leave any packaging materials (plastic bags, cardboard boxes, etc.) that can be hazardous to the child. Before using the device, make sure that is not damaged, otherwise contact the dealer and do not use the device.

To prevent the risk of overheating, keep baby cushion away from sources of heat.

Declaration of conformity

Bebecar Ltd hereby declares that the cushion is in conformity with the essential requirements and the related dispositions established by EU directives.

The product is CE, FCC, EMC, RED e ROHS certified. The product can be used in all EU countries, United States, Arab Emirates, Asia, Oceania, USA and Pacific regions.

Conformity certifications

Bébécar S.A declares that the Smart Cushion and it's related APP comply to all criteria and specifications of the Law Nr. 117 (October 1,2018) article 6.

Frequency Bluetooth: 2402 –
2480Mhz Bluetooth EIRP: -0,26 dBm
Software: V1.X.X

NOTE: Smart cushion has been tested by a competent third-party laboratory and is proven in crash tests not to alter or interfere the any baby car seat safety regulations.

NOTE: A Lithium battery is used in this device. Please ensure that when a new battery is installed that the battery is placed the correct way. Please dispose of old battery carefully and in special waste container.



NOTE: Please ensure that the BébéWatch smart cushion is correctly installed and fitted into the baby car seat before using the device. Do not use the device with other non approved accessories. Do not use the product without the cushion cover. Do not immerse the inner part of the smart cushion in water, the inner part must be removed before the cushion cover is washed. Ensure the smart cushion is not exposed to excess heat or flames.

NOTE: BébéWatch Smart cushion is designed to detect and alert the user of the presence of an infant in their baby car seat. This product does not remove the user of their responsibility for the care of any infant in a vehicle. Whilst the device indicates the presence of the child in a vehicle it does not guarantee that the user will forget their child, the device is intended to reduce the potential risk and alert the user, however it does not guarantee anything in the case that the user takes no action on the alarm. The use of this product with the Mobile phone App only means that the App is the principle alarm method both by visual and audio means.

It is the responsibility of the user to ensure that:

- a) their mobile phone is charged and in working order,
- b) Their Bluetooth connection is paired and switched on and
- c) The BébéWatch App has been downloaded and is always switched ON.



Nota

BébéWatch es un cojín inteligente universal que se puede usar con cualquier sistema de retención infantil para bebés, diseñado para controlar la presencia de su bebé en el asiento de seguridad. El dispositivo, a través de una aplicación, alerta si un bebé ha sido abandonado en un vehículo. Sonará una alarma acústica, una luz LED parpadeará y el teléfono vibrará. Esta alarma permanecerá activa hasta que se retire al bebé del asiento del sistema de retención infantil.

Si el "tutor / conductor" no coge al bebé después de que se haya activado la alarma, se enviará un mensaje con las coordenadas GPS exactas donde se abandonó al bebé a todos los contactos de una lista pre-programada de usuarios asociados (es decir, padres, familiares o amigos).

Qué hay en la caja:

- 1 x cojín inteligente BébéWatch
- 1 x manual de instrucciones



Especificaciones técnicas:

- Sistema operativo compatible con Android 5.0 o superior.
- Sistema operativo compatible con iOS 10.0 o superior.
- Comunicación: Bluetooth de baja energía.
- Potencia de transmisión: 2.51mW
- Batería reemplazable: 3V CR2450
- Temperatura de trabajo: -20 °C a + 70 °C



Registro y configuración del producto

- Descargue la aplicación BébéWatch disponible para IOS o Android a través de sus stores.
- O escaneando el siguiente código QR:



Pasos para usar BébéWatch:

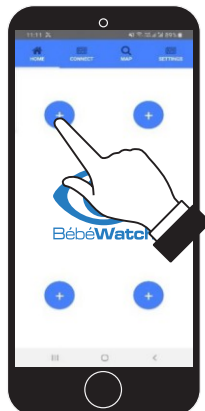
1) Retire el cojín inteligente BébéWatch de la caja y colóquelo en el asiento del bebé. Pase la hebilla del cinturón de seguridad del automóvil por la abertura del cojín inteligente BébéWatch y asegúrese de que el logotipo de BébéWatch esté hacia arriba según la figura 1.



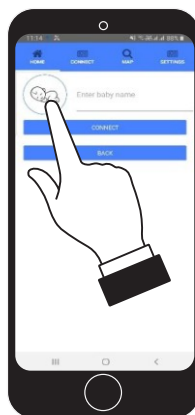
2) Cuando se inicia la aplicación, se mostrará el menú que se muestra a continuación. (Nota: en algunos teléfonos Android, puede ser necesario activar los permisos de Inicio automático y Mostrar en pantalla de bloqueo).



3) Para registrar un bebé, presione el icono + como se indica a continuación. Tenga en cuenta que puede registrar y monitorizar un máximo de 4 bebés a través de la aplicación del teléfono.

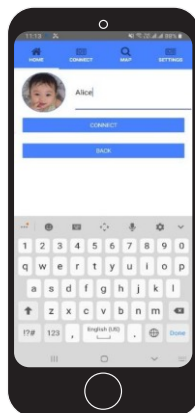


4) Introduzca el nombre del niño y luego presione el icono del bebé para poner una foto del bebé.



Se puede hacer una foto del bebé o seleccionar una de su galería.

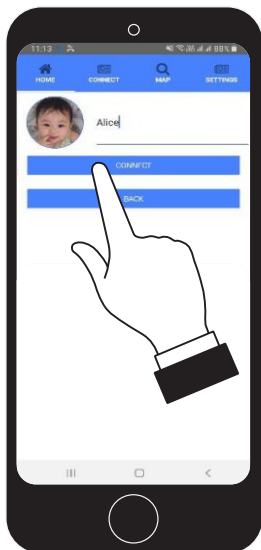
5) Se muestran la foto y el nombre del bebé.



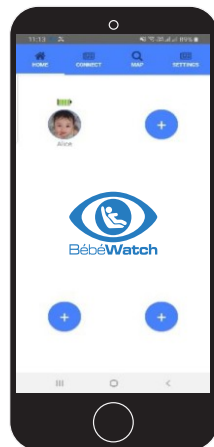
6) Para conectar la aplicación al cojín inteligente BébéWatch, presione el logotipo de BébéWatch en el cojín inteligente como se indica a continuación y espere a que suene un solo pitido.



7) Manteniendo el cojín presionado después del pitido, presione la barra de conexión como se indica a continuación. El cojín se conectará a la aplicación.

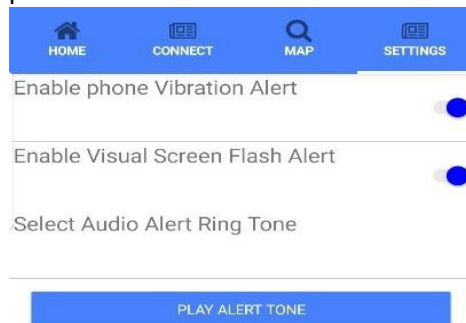


8) Una vez conectado a la aplicación y emparejado con el cojín, sonará una vez más. La foto y el nombre del bebé se mostrarán junto con el indicador del nivel de carga de la batería del cojín conectado.

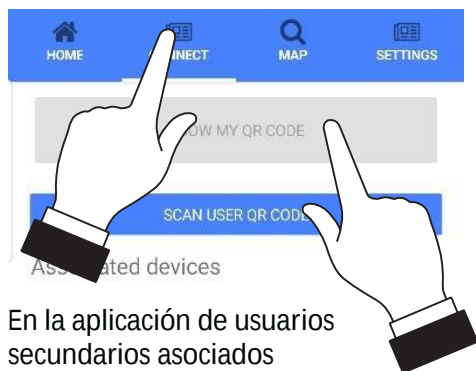


9) El indicador de carga de la batería cambiará de color a medida que disminuya su carga. Cuando la batería está críticamente baja, este icono se volverá rojo. Cuando la alarma suene 4 veces, indicará que la batería necesita ser reemplazada. Además, si la pantalla del teléfono está apagada mostrará una notificación.

Para completar la configuración de la APLICACIÓN, presione el icono de Configuración en la esquina superior derecha, desde aquí podrá activar la vibración, la luz intermitente y seleccionar su tono de alarma preferido.



10) Para agregar usuarios de alerta asociados: Una vez que el cojín inteligente está conectado a la aplicación, el usuario principal presionará CONECTAR como se indica a continuación.

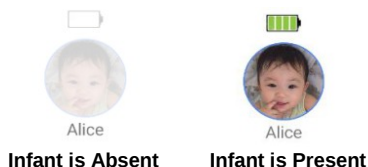


En la aplicación de usuarios secundarios asociados "MOSTRAR MI CÓDIGO QR", y se mostrará el código QR exclusivo del dispositivo. En la aplicación de teléfono de los usuarios principales, pulse la opción "CÓDIGO QR DE EXPLORACIÓN DEL USUARIO", y su aplicación se sincronizará con la aplicación el usuario principal, permitiendo a los usuarios asociados recibir un mensaje de notificación de alerta de alarma con coordenadas GPS cuando el bebé haya sido abandonado. Los nombres de los usuarios se registran y se muestran en la aplicación del usuario principal.

Usando el producto

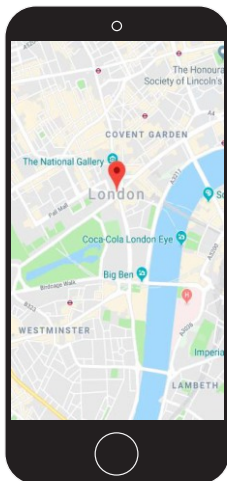
La pantalla principal muestra el estado del cojín inteligente.

- Si el bebé no está sobre el cojín del asiento inteligente, la imagen del bebé se muestra en blanco y negro.
- Cuando el bebé sobre el cojín del asiento inteligente BébéWatch, la imagen del bebé se muestra a color.



- La almohadilla BébéWatch se mantiene conectada a la aplicación y monitorea la presencia del bebé.
- Cuando se saca al bebé del asiento de retención infantil para el automóvil, el BébéWatch se apagará y se encenderá nuevamente cuando se vuelva a colocar el bebé en el sistema de retención infantil.
- Si el cojín BébéWatch no puede conectarse con la aplicación, sonará 3 veces cada 10 segundos durante 2 minutos, luego 3 veces cada 60 segundos.
- Cuando el bebé es abandonado en un vehículo y el tutor se aleja del vehículo, después de una distancia de 10 a 15 metros, el tutor recibirá un mensaje de alarma en su teléfono, por ejemplo, "¡ATENCIÓN! (NOMBRE) HA SIDO ABANDONADO ". El teléfono emitirá un sonido de alarma de audio, vibrará y parpadeará el led de la cámara.
- Si la alarma no se detiene, después de 30 segundos, la aplicación enviará un mensaje de alarma a todos los usuarios asociados, por ejemplo: "(NOMBRE) FUE ABANDONADO EN EL GPS 22.3213 N 113.9433 E"
- Los usuarios asociados pueden abrir el mapa para ver la ubicación exacta donde se dejó al bebé desatendido.
- Pueden contactar con el resto usuarios asociados para proceder al rescate del bebé que está desatendido.

- El mapa muestra la posición exacta del bebé desatendido que está abandonado.



Mantenimiento del producto

- La cubierta exterior de tela del cojín es resistente al agua, extraíble y lavable.
- Abra la cremallera, saque la parte interna y guárdela en un lugar limpio y seco. Entonces, la tapicería se puede lavar.
- Se estima que la duración de la batería es de 2 años y deberá reemplazarse cuando la alarma suene 4 veces consecutivas al colocar al bebé en el asiento para el automóvil.
- Para cambiar la batería, abra la cremallera, saque la parte interna, abra la caja negra y reemplace la batería.
- Después, cierre la caja negra, coloque la parte interna en la tela externa y cierre la cremallera.

Garantía

El producto está garantizado contra cualquier defecto de fabricación dentro de las condiciones normales de uso, y siguiendo las instrucciones proporcionadas en este manual. Por lo tanto, la garantía no se aplicará en el caso de daños causados por un uso incorrecto, desgaste o daños accidentales. (Nota: la batería no está incluida en la garantía ya que es un consumible y debe reemplazarse según sea necesario). Para la duración de la garantía contra defectos de fabricación, consulte las disposiciones específicas de las leyes nacionales aplicables en el país de compra.

Advertencias generales

No deje materiales de embalaje al alcance de los niños (bolsas de plástico, cajas de cartón, etc.) que puedan ser peligrosos. Antes de usar el dispositivo, asegúrese de que no esté dañado; de lo contrario, póngase en contacto con el distribuidor y no use el dispositivo. Para evitar el riesgo de sobrecalentamiento, mantenga el cojín del bebé alejado de fuentes de calor.

Declaración de conformidad

Bebecar Ltd declara que el cojín cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones relacionadas establecidas por las directivas de la UE. El producto está certificado por CE, FCC, EMC, RED e ROHS. El producto se puede utilizar en todos los países de la UE, Estados Unidos, Emiratos Árabes, Asia, Oceanía, EE. UU. y las regiones del Pacífico.

Certificaciones de conformidad
Bébécar S.A declara que el Smart
Cushion y su aplicación relacionada
cumplen con todos los criterios y
especificaciones de la Ley Nr. 117 (1
de octubre de 2018) artículo 6.
Frecuencia Bluetooth: 2402 - 2480Mhz
PIR Bluetooth: -0,26 dBm
Software: V1.X.X

NOTA: El cojín inteligente ha sido
probado por un laboratorio externo
competente y se ha demostrado en
pruebas de choque, que no altera ni
interfiere con las normas de seguridad
de los asientos de retención infantil.

NOTA: la batería que utiliza este
dispositivo es de litio. Asegúrese de
que cuando instale una batería nueva,
la coloque de manera correcta.
Deseche la batería vieja con cuidado y
en un contenedor de residuos
especial.



NOTA: Asegúrese de que el cojín
inteligente BébéWatch esté instalado
y ajustado correctamente en el
asiento de retención infantil antes de
usar el dispositivo. No utilice el
dispositivo con otros accesorios no
aprobados. No utilice el producto sin
la funda del cojín. No sumerja la parte
interna del cojín inteligente en agua,
la parte interna debe retirarse antes
de lavar la tapicería del cojín.
Asegúrese de que el cojín inteligente
no esté expuesto al exceso de calor o
llamas.

NOTA: El cojín BébéWatch Smart está
diseñado para detectar y alertar al
usuario de la presencia de un bebé en
el asiento del automóvil. Este
producto no elimina al usuario de su
responsabilidad por el cuidado de
cualquier bebé en un vehículo. Si bien
el dispositivo indica la presencia del
niño en un vehículo, no garantiza que
el usuario no olvidará a su hijo. El
dispositivo está destinado a reducir el
riesgo potencial y alertar al usuario,
sin embargo, no garantiza nada en
caso de que el usuario no realiza
ninguna acción sobre la alarma. El uso
de este producto con la aplicación de
teléfono móvil solo significa que la
aplicación es el método de alarma
principal tanto por medios visuales
como de audio.

Es responsabilidad del usuario
asegurarse de que:

- Su teléfono móvil está cargado y en buen estado de funcionamiento.
- Su conexión Bluetooth está emparejada y encendida.
- La aplicación BébéWatch se ha descargado correctamente y siempre está activada.



Descrição do produto

BébéWatch é uma almofada inteligente universal que pode ser usada com qualquer sistema de retenção infantil, concebida para controlar a presença do seu bebé num assento auto para bebés. O dispositivo, através de uma aplicação, alerta se um bebé for abandonado num veículo. Um alarme acústico tocará, uma luz LED piscará e o telefone vibrará. Este alarme permanecerá ativo até que o bebé seja retirado do assento auto infantil.

Se o “responsável / condutor” não retirar o bebé após o alarme ter sido ativado, será enviada uma mensagem com as coordenadas GPS exatas do local onde o bebé foi abandonado a todos os contatos de uma lista pré-programada de utilizadores associados, tais como pais, avós ou amigos.

O que está na Caixa:

- 1 x Almofada Inteligente BébéWatch
- 1 x Manual de instruções



Especificações técnicas:

- Sistema Operativo compatível com Android 5.0 ou superior.
- Sistema Operativo compatível com iOS 10.0 ou superior.
- Comunicação: Bluetooth Baixa Energia.
- Potência de transmissão: 2.51mW
- Bateria substituível 3V CR2450
- Temperatura de trabalho: -20°C a +70°C



Registo e configuração do produto

- Descarregue a aplicação BébéWatch disponível para IOS e Android através das suas lojas APP.
- Ou descarregue a aplicação digitalizando o código QR seguinte:



Passos para utilizar a BébéWatch:

1) Retire a almofada inteligente BébéWatch da caixa e coloque-a no assento auto infantil.

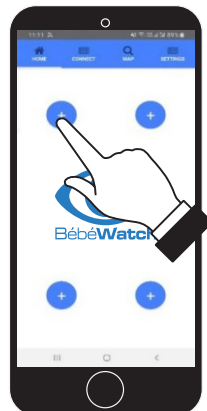
Passa a fivela do cinto do assento auto pela abertura da almofada inteligente BébéWatch e certifique-se que o logotipo BébéWatch está virado para cima conforme a Fig. 1.



2) Quando a aplicação se inicia, é mostrado o menu abaixo. (Nota: em alguns telefones Android pode ser necessário ativar as autorizações de Início automático e Mostrar no ecrã de bloqueio.)

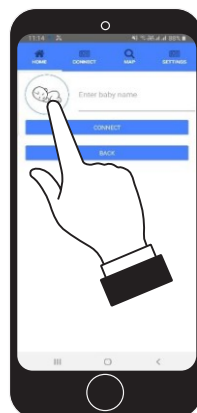


3) Para registar um bebé, pressione o ícone + como mostrado abaixo. Tenha em conta que pode registar e controlar até 4 bebés através da aplicação do telefone.

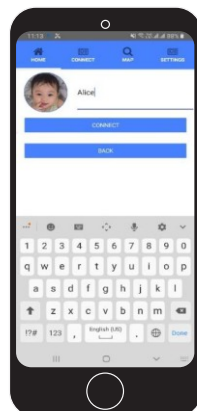


4) Introduza o nome do bebé e pressione o ícone bebé para colocar uma foto do bebé.

Pode tirar uma foto ao bebé ou seleccionar uma foto da sua galeria.



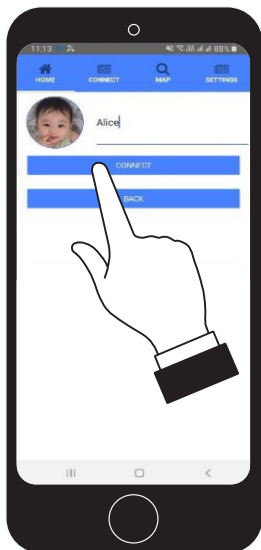
5) A foto e o nome do bebé são mostrados.



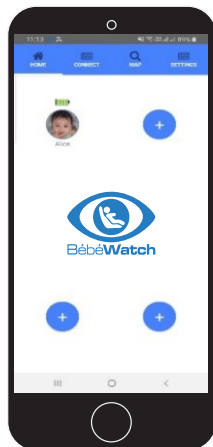
6) Para conectar a aplicação à almofada inteligente BébéWatch, pressione o logotipo BébéWatch na almofada, como mostrado abaixo, e aguarde um único sinal sonoro.



7) Mantenha a almofada pressionada após o sinal sonoro e selecione a opção de conexão, como mostrado abaixo. A almofada será conectada à aplicação.



8) Uma vez conectada a aplicação e acoplada com a almofada, o sinal soará uma vez mais. A foto e o nome do bebé serão mostrados junto com o indicador de nível de carga da bateria da almofada conectada.



9) O indicador de carga da bateria mudará de cor à medida que a carga diminua. Quando a bateria está extremamente fraca, este ícone ficará vermelho.

Quando o alarme tocar 4 vezes, indica que a bateria necessita de ser substituída. Se o ecrã do telefone estiver desligado será também mostrada uma notificação.

Para completar a configuração da aplicação, pressione o ícone Definições no canto superior direito; aqui, poderá ativar a vibração, a luz intermitente e seleccionar o seu tom de alarme preferido.



10) Para adicionar utilizadores de alerta associados:

Uma vez que a almofada inteligente está conectada à aplicação, o utilizador principal pressionará CONECTAR, como mostrado abaixo.

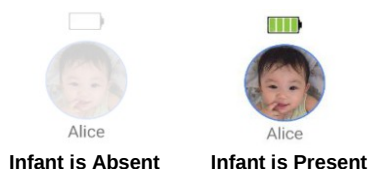


Na aplicação dos utilizadores secundários associados “MOSTRAR O MEU CÓDIGO QR” e o código QR exclusivo do dispositivo será mostrado. Na aplicação de telefone dos utilizadores principais, pressione a opção “CÓDIGO QR DE EXPLORAÇÃO DO UTILIZADOR” e a sua aplicação será sincronizada com a aplicação do utilizador principal, permitindo aos utilizadores associados receber uma mensagem de notificação de alerta de alarme com coordenadas GPS quando o bebé for abandonado. Os nomes dos utilizadores são registados e são mostrados na aplicação do utilizador principal.

Utilização do produto

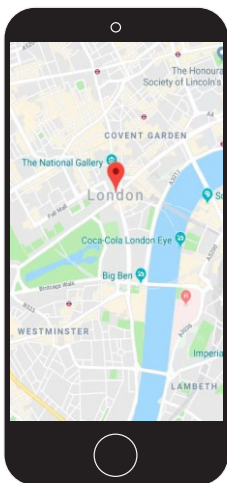
O ecrã principal mostra o estado da almofada inteligente.

- Se o bebé não está sentado na almofada inteligente, a imagem do bebé é mostrada a preto e branco.
- Quando o bebé está sentado na almofada inteligente BébéWatch, a imagem do bebé é mostrada a cores.



- A almofada BébéWatch mantém-se conectada à aplicação e controla a presença do bebé.
- Quando o bebé é retirado do assento auto infantil, a BébéWatch desliga-se e liga-se novamente quando se voltar a colocar o bebé no assento auto infantil.
- Se a almofada BébéWatch não se puder conectar à aplicação, o sinal soará 3 vezes a cada 10 segundos durante 2 minutos, depois 3 vezes a cada 60 segundos.
- Quando o bebé for abandonado num veículo e o responsável se afasta do veículo, após uma distância de 10 a 15 metros, o responsável receberá uma mensagem de alarme no seu telefone, por exemplo “ATENÇÃO! (NOME) FOI ABANDONADO”. O telefone emitirá um som de alarme de áudio, vibrará e piscará o LED da câmara.
- Se o alarme não for desligado, após 30 segundos, a aplicação enviará uma mensagem de alarme a todos os utilizadores associados, por exemplo: “(NOME) FOI ABANDONADO EM GPS 22.3213 N 113.9433 E”.
- Os utilizadores associados podem abrir o mapa para ver a localização exata onde o bebé foi deixado sem vigilância.
- Podem contactar com os outros utilizadores associados para procederem ao resgate do bebé que está sem vigilância.

- O mapa mostra a posição exata do bebê abandonado sem vigilância.



Manutenção do produto

- A cobertura de tecido exterior da almofada é resistente à água, amovível e lavável, conforme as instruções da etiqueta interna.
- Abra o fecho, retire a parte interna e guarde-a num local limpo e seco. Agora, a cobertura de tecido pode ser lavada e seca.
- Estima-se que a bateria tenha uma duração de 2 anos. A bateria deve ser substituída quando o alarme soar 4 vezes consecutivas ao colocar o bebê no assento auto infantil.
- Para substituir a bateria, abra o fecho e retire a parte interior, abra a caixa preta e substitua a bateria.
- Depois, feche a caixa preta, coloque a parte interna dentro da cobertura de tecido e feche o fecho.

Garantia

O produto está garantido contra qualquer defeito de fabrico dentro das condições normais de uso, e seguindo as instruções incluídas no manual. Por isso, a garantia não será aplicada no caso de danos causados por um uso inadequado, desgaste ou danos acidentais. (Nota: a bateria não está incluída na garantia já que é um consumível e deve ser substituída conforme necessário.)

Para a duração da garantia contra defeitos de fabrico, consulte as disposições específicas das leis nacionais aplicáveis no país de compra.

Advertências gerais

Não deixe ao alcance das crianças materiais de embalagem (sacos plásticos, caixas de papelão, etc.) que possam ser perigosos. Antes de usar o dispositivo, certifique-se que não está danificado; caso contrário, contacte o revendedor e não utilize o dispositivo. Para evitar o risco de sobreaquecimento, mantenha a almofada inteligente afastada de fontes de calor.

Declaração de conformidade

Bebecar Ltd declara que a almofada inteligente cumpre com os requisitos essenciais e as disposições associadas estabelecidas pelas diretivas da UE. O produto está certificado CE, FCC, EMC, RED e ROHS. O produto pode ser utilizado em todos os países da UE, Estados Unidos, Emirados Árabes, Ásia, Oceânia, EUA e as regiões do Pacífico.

Certificações de conformidade
Bébécár S.A. declara que a almofada inteligente e a sua aplicação associada cumprem com todos os critérios e especificações da Lei n.º 117 (1 de outubro de 2018) artigo 6.
Frequência Bluetooth: 2402 - 2480Mhz
EIRP Bluetooth: -0,26 dBm
Software: V1.X.X

NOTA: a almofada inteligente foi testada por um laboratório externo competente e foi demonstrado em testes de colisão, que não altera nem interfere com as normas de segurança dos assentos autos de retenção infantil.

NOTA: a bateria utilizada neste dispositivo é de lítio. Certifique-se que, quando instalar uma bateria nova, a coloca de maneira correta. Descarte a bateria antiga com cuidado e num recipiente de resíduos especial.



NOTA: certifique-se que a almofada inteligente BébéWatch está instalada e ajustada corretamente no assento auto infantil antes de usar o dispositivo. Não utilize o dispositivo com outros acessórios não aprovados. Não utilize o produto sem a cobertura da almofada. Não mergulhe a parte interna da almofada inteligente em água, a parte interna deve ser retirada antes lavar a cobertura da almofada. Certifique-se que a almofada inteligente não esteja exposta a um calor excessivo ou a chamas.

NOTA: a almofada inteligente BébéWatch foi concebida para detetar e alertar o utilizador da presença de um bebé no assento auto infantil. Este produto não liberta o utilizador da sua responsabilidade pelo cuidado de qualquer criança num veículo. Embora o dispositivo indique a presença da criança num veículo, não garante que o utilizador não se esquecerá do seu filho. A finalidade do dispositivo é reduzir um potencial risco e alertar o utilizador, no entanto, não garante nada se o utilizador não realizar nenhuma ação sobre o alarme. O uso deste produto com a aplicação do telemóvel apenas significa que a aplicação é o método de alarme principal quer por meios visuais, quer de áudio.

É da responsabilidade do utilizador assegurar-se que:

- a) o seu telemóvel está carregado e em boas condições de funcionamento,
- b) a sua conexão Bluetooth está acoplada e ativada,
- c) a aplicação BébéWatch foi descarregada corretamente e está sempre ativada.



Description du produit

BébéWatch est un coussin intelligent universel qui peut être utilisé avec n'importe quel siège-coque pour enfant, conçu pour surveiller la présence de votre bébé sur un siège-coque pour enfant. Le dispositif via une application, avertit si un bébé a été abandonné dans un véhicule. Une alarme acoustique retentit, une lumière LED clignote et le téléphone vibre. Cette alarme restera active jusqu'à ce que le bébé soit retiré du siège-coque.

Si le « tuteur / conducteur » ne retire pas l'enfant après que l'alarme a été déclenchée, un message avec les coordonnées GPS exactes de l'endroit où l'enfant est abandonné sera envoyé à tous les contacts dans une liste préprogrammée d'utilisateurs associés, c'est-à-dire parents, grands-parents ou des amis.

Qu'y a-t-il dans la Boîte:

- 1x coussin intelligent BébéWatch
- 1x manuel d'instructions



Spécifications techniques :

- Système Opérateur compatible avec Android 5.0 ou supérieur
- Système Opérateur compatible avec iOS 10.0 ou supérieur
- Communication: Bluetooth Basse Énergie
- Puissance d'émission: 2.51 mW
- Batterie remplaçable 3V CR2450
- Température de fonctionnement: -20°C à +70°C



Enregistrement et configuration du produit

- Téléchargez l'application BébéWatch disponible sur IOS et Android via leurs boutiques APP.

Ou il peut être téléchargé en scannant le code QR ci-dessous :



Première étape pour utiliser BébéWatch:

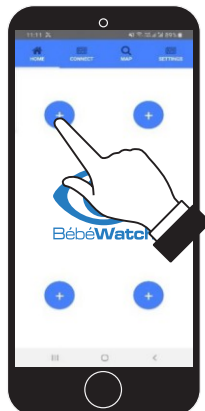
1) Retirez le coussin intelligent BébéWatch de la boîte et placez-le sur le siège-coque pour enfant. Faites passer la boucle de la ceinture de sécurité du siège-coque dans le trou du coussin intelligent BébéWatch et assurez-vous que le logo BébéWatch est orienté vers le haut selon la Fig.1.



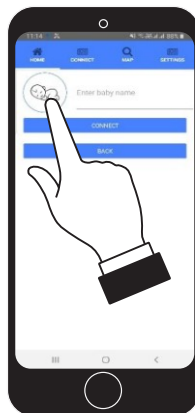
2) Lorsque l'application est lancée, le menu ci-dessous s'affiche. (Remarque: sur certains téléphones Android, il peut être nécessaire d'activer les autorisations de démarrage automatique et d'affichage sur l'écran verrouillé.)



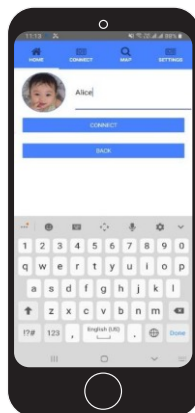
3) Pour enregistrer un bébé, appuyez sur l'icône + comme indiqué ci-dessous. Notez que jusqu'à 4 bébés peuvent être enregistrés et surveillés par l'application téléphonique.



4) Insérez le nom du bébé, puis appuyez sur l'icône bébé pour placer une photo du bébé. Vous pouvez prendre une photo au bébé ou sélectionner une photo de votre galerie.



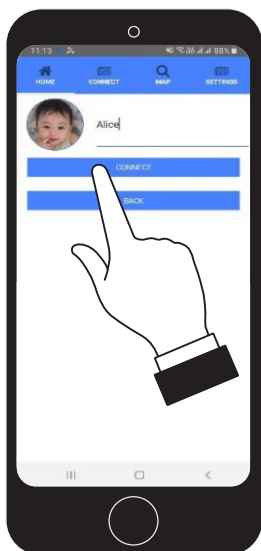
5) La photo et le nom du bébé sont affichés.



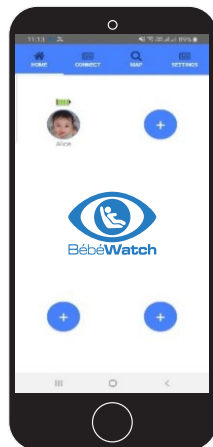
6) Pour connecter l'application au coussin intelligent BébéWatch, appuyez sur le logo BébéWatch sur le coussin intelligent comme illustré ci-dessous et attendez qu'un bip unique retentisse.



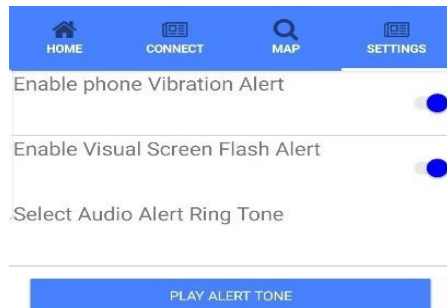
7) Maintenez le coussin pressé vers le bas, après le bip. Appuyez sur l'option de connexion comme illustré ci-dessous. Le coussin se connecte à l'application.



8) Une fois connecté à l'application et couplé au coussin, il sonnera à nouveau. La photo et le nom du bébé seront affichés avec un indicateur de niveau de charge de la batterie du coussin connecté.



9) L'indicateur de charge de la batterie change de couleur lorsque la charge de la batterie diminue. Lorsque la batterie est extrêmement faible, cette icône devient rouge. Chaque fois que l'avertisseur retentit 4 fois, cela indique que la batterie doit être remplacée: une notification s'affichera également si l'écran du téléphone est éteint. Pour terminer la configuration de l'application, appuyez sur l'icône Configuration dans le coin supérieur droit ; ici, il est possible d'activer la vibration, la lumière clignotante intermittente et de sélectionner une tonalité d'alarme préférée.



10) Pour ajouter des utilisateurs d'alerte associés

Une fois le coussin intelligent connecté à l'application, l'utilisateur principal appuie sur CONNECTER comme indiqué ci-dessous.

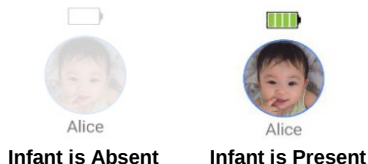


Sur l'application des utilisateurs associés secondaires, appuyez sur l'option "AFFICHER MON CODE QR", le code QR unique du dispositif s'affichera. Sur l'application du téléphone des utilisateurs principaux, appuyez sur l'option «SCANNER CODE QR DE L'UTILISATEUR», puis leur application est synchronisée avec l'application de l'utilisateur principal, permettant aux utilisateurs associés de recevoir un message de notification d'alerte d'alarme avec les coordonnées GPS lorsque le bébé a été abandonné. Les noms des utilisateurs sont enregistrés et sont affichés sur l'application de l'utilisateur principal.

Utilisation du produit

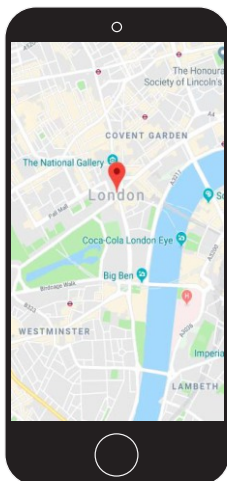
L'écran principal affiche l'état du coussin intelligent.

- Si le bébé n'est pas assis sur le coussin intelligent, l'image du bébé est affichée en noir et blanc.
- Lorsque le bébé est assis sur le coussin intelligent BébéWatch, l'image du bébé est affichée en couleur.



- Le coussin BébéWatch reste connecté à l'application et surveille la présence du bébé.
- Lorsque le bébé est retiré du siège-coque, BébéWatch s'éteint et se rallume lorsqu'un bébé est à nouveau placé sur le siège-coque.
- Si le coussin BébéWatch ne peut pas se connecter à l'application, il sonne 3 fois toutes les 10 secondes pendant 2 minutes, puis 3 fois toutes les 60 secondes.
- Lorsque le bébé est abandonné dans un véhicule et que le tuteur s'éloigne du véhicule, après une distance de 10 à 15 mètres, le tuteur recevra un message d'alarme sur son téléphone, par exemple "ATTENTION! (NOM) A ÉTÉ ABANDONNÉ". Le téléphone émet un son d'alarme sonore, vibre et fait clignoter la LED de la caméra.
- Si l'alarme n'est pas résolue, après 30 secondes, l'application enverra un message d'alarme à tous les utilisateurs associés, par exemple: " (NOM) A ÉTÉ ABANDONNÉ AU GPS 22.3213 N 113.9433 E ".
- Les utilisateurs associés peuvent ouvrir la carte pour voir l'emplacement exact où le bébé a été laissé sans surveillance.
- Ensuite, ils peuvent contacter les autres utilisateurs pour procéder au sauvetage du bébé sans surveillance.

- Carte montrant la position exacte du bébé abandonné sans surveillance.



Maintenance du produit

- La housse extérieure en tissu du coussin est étanche, amovible et lavable selon les instructions sur l'étiquette intérieure.
- Ouvrez la fermeture éclair, sortez la partie intérieure et rangez-la dans un endroit propre et sec. Ensuite, la housse peut être lavée et séchée.
- La durée de la batterie est estimée à 2 ans et devra être remplacée lorsque 4 bips consécutifs retentissent quand un bébé est placé sur le siège-coque.
- Pour changer la batterie, ouvrez la fermeture éclair, retirez la partie intérieure, ouvrez la boîte noire et remplacez la batterie.
- Fermez ensuite la boîte noire, placez la partie intérieure dans la housse en tissu et fermez la fermeture éclair.

Garantie

Le produit est garanti contre tout défaut de non-conformité dans les conditions normales d'utilisation, comme prévu par le mode d'emploi. La garantie ne s'applique donc pas en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation, une usure ou des dommages accidentels.

(Remarque: la batterie n'est pas incluse dans la garantie car elle est un consommable et doit être remplacée si nécessaire.)

Pour la durée de la garantie sur les défauts de conformité, veuillez-vous référer aux dispositions spécifiques des lois nationales applicables dans le pays d'achat, le cas échéant.

Avertissements généraux

Ne laissez aucun matériau d'emballage (sacs en plastique, boîtes en carton, etc.) pouvant être dangereux pour l'enfant. Avant d'utiliser le dispositif, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé, sinon contactez le revendeur et n'utilisez pas le dispositif. Pour éviter le risque de surchauffe, éloignez le coussin de bébé des sources de chaleur.

Déclaration de conformité

Bebecar Ltd déclare par la présente que le coussin intelligent est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions connexes établies par les directives de l'UE.

Le produit est certifié CE, FCC, EMC, RED e ROHS. Le produit peut être utilisé dans tous les pays de l'Union Européenne, aux États-Unis, aux Émirats Arabes, en Asie, en Océanie, aux États-Unis et dans les régions du Pacifique.

Certifications de conformité
Bébécarr S.A. déclare que le coussin intelligent et son application associée sont conformes à tous les critères et spécifications de la loi n° 117 (1er octobre 2018) article 6.
Fréquence Bluetooth: 2402 - 2480Mhz
EIRPPIRE Bluetooth: -0,26 dBm
Logiciel: V1.X.X

REMARQUE: le coussin intelligent a été testé par un laboratoire indépendant compétent et il est prouvé dans les tests de collision qu'il ne modifie ni n'interfère avec les réglementations de sécurité des sièges-coques pour bébé.

REMARQUE: une batterie au lithium est utilisée dans ce dispositif. Veuillez-vous assurer que lorsqu'une nouvelle batterie est installée, la batterie est placée dans le bon sens. Veuillez jeter l'ancienne batterie avec soin et dans un conteneur à déchets spécial.



REMARQUE: veuillez-vous assurer que le coussin intelligent BébéWatch est correctement installé et placé sur le siège-coque avant d'utiliser le dispositif. N'utilisez pas le dispositif avec d'autres accessoires non approuvés. N'utilisez pas le produit sans la housse du coussin. Ne mettez pas la partie intérieure du coussin intelligent dans l'eau, la partie intérieure doit être retirée avant de laver la housse du coussin. Assurez-vous que le coussin intelligent n'est pas exposé à une chaleur excessive ou à des flammes.

REMARQUE: Le coussin intelligent BébéWatch Smart est conçu pour détecter et alerter l'utilisateur de la présence d'un bébé dans son siège-coque pour bébé. Ce produit ne dégage pas l'utilisateur de sa responsabilité quant à la prise en charge des bébés dans un véhicule. Bien que le dispositif indique la présence de l'enfant dans un véhicule, il ne garantit pas que l'utilisateur oubliera son enfant, le dispositif est destiné à réduire le risque potentiel et à alerter l'utilisateur, mais il ne garantit rien dans le cas où l'utilisateur n'agit pas sur l'alarme. L'utilisation de ce produit avec l'application pour téléphone mobile signifie uniquement que l'application est la principale méthode d'alarme à la fois par des moyens visuels et audio.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que:

- a) leur téléphone portable est chargé et en état de marche,
- b) Leur connexion Bluetooth est couplée et activée et
- c) L'application BébéWatch a été téléchargée et est toujours allumée.



Descrizione del Prodotto

BébéWatch e' un cuscino smart universale per ogni tipo di seggiolino per auto, progettato per monitorare la presenza del tuo bambino sul seggiolino da auto.

BébéWatch e' un dispositivo che allerta via APP se il bambino e' stato abbandonato nel veicolo. L'APP avvisa tramite segnale acustico, facendo lampeggiare il LED della fotocamera e facendo vibrare il telefono. Questo allarme rimane attivo fino alla rimozione del bambino dal seggiolino. Se il guidatore, non risponde all'allarme, viene mandato un messaggio informando dell'abbandono con le precise coordinate GPS ad lista precedentemente impostata, per esempio: genitori, nonni o amici.

Cosa c'e' nella scatola:

- 1 x Smart Cuscino BébéWatch
- 1 x Manuale di istruzioni



Specifiche Tecniche:

- Android compatibile OS 5.0 o superiore.
- iOS compatibile OS 10.0 o superiore.
- Comunicazione: Bluetooth Low Energy.
- Potenza di trasmissione: 2.51mW.
- Batteria sostituibile 3V CR2450
- Temperatura di funzionamento: -20°C a +70°C



Registrazione del prodotto

- Scarica l'APP BébéWatch disponibile negli store di Android e IOS.
- OPPURE Può' essere scaricato scannerizzando il codice QR qui sotto:



Primi passi per l'utilizzo BébéWatch:

1)

Rimuovere il cuscino BébéWatch dalla scatola e posizionarlo sul seggiolino. Infilare la fibbia della cintura di sicurezza del seggiolino attraverso lo slot del cuscino BébéWatch. Assicurarsi che il logo BABI sia rivolto verso l'alto, come in Fig. 1.



2)

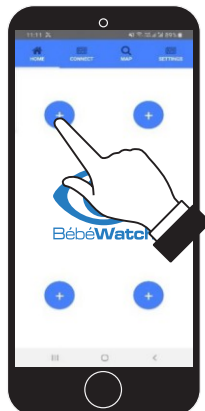
Quando l'APP viene lanciata mostrato il menu come qui sotto. (Nota: su alcuni telefoni Android potrebbe essere necessario attivare i permessi di Avvio automatico e Visualizza nella schermata di blocco)



3)

Per registrare un bambino premere l'icona + come mostrato sotto.

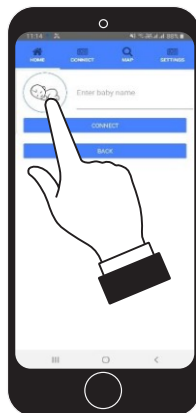
L'App permette di registrare e monitorare fino a 4 bambini.



4)

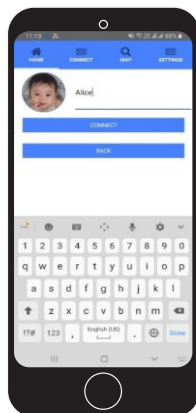
Inserisci il nome del bambino. In seguito, premi l'icona del bambino per caricare una foto del bambino.

E' possibile scattare una foto oppure sceglierne una dalla galleria del telefono.



5)

Il nome e la foto del bambino vengono mostrate come di seguito.



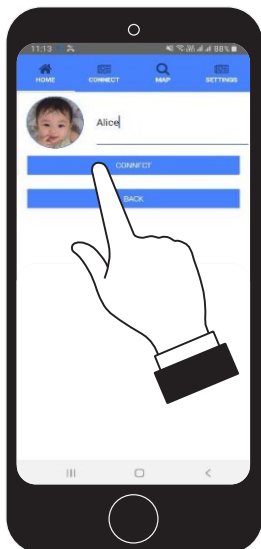
6)

Per connettere l'App al cuscino smart BébéWatch premere sul logo BébéWatch presente sul cuscino, come mostrato qui sotto, fino al segnale acustico.



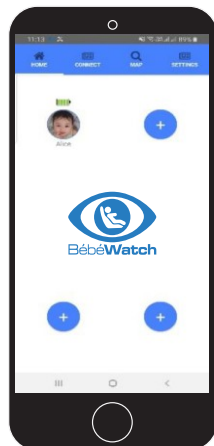
7)

Dopo il segnale acustico, mantieni la pressione sul cuscino. Premi la barra "connettere", come mostrato qui sotto. In seguito, il cuscino si conattera' con l'App.



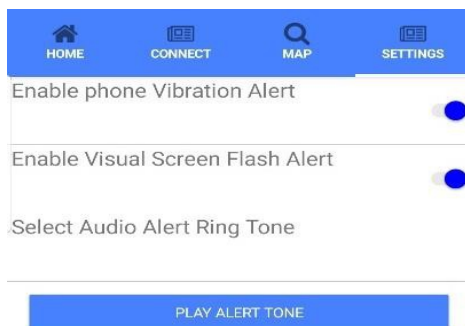
8)

Avvenuta la connessione fra il cuscino e l'App verterà emesso un altro segnale acustico. A fianco al nome e alla foto del bambino verterà mostrato il livello di carica della batteria del cuscino connesso.



9)

L'indicatore del livello di carica della batteria cambia colore quando il livello scende, diventando rosso quando il livello della batteria è molto basso. Ogni qualvolta il buzzer suona per 4 volte la batteria deve essere sostituita: inoltre una notifica verrà inviata sul telefono se lo schermo è spento. Per completare l'impostazione dell'APP premere l'icona Impostazioni nell'angolo in alto a destra dove è possibile attivare la vibrazione, il flash ad intermittenza e selezionare la suoneria allarme.



10) Per aggiungere utenti associati Appena il cuscino smart e' connesso all'app l'utente secondario che vuole associarsi al dispositivo deve premere su CONNETTERE come mostrato qui sotto.



Nell'App dell'utente secondario premere sulla barra "MOSTRA IL MIO CODICE QR" per visualizzare il codice QR unico del dispositivo. Sul telefono dell'utente primario premere sulla barra «SCANNERIZZA IL QR CODE DELL'UTENTE». A questo punto l'app degli utenti secondari e associata all'app dell'utente principale consentendo agli utenti associati di ricevere un messaggio di notifica di allarme con le coordinate GPS in caso in cui il bambino è stato abbandonato.

Utilizzo del prodotto

La schermata principale mostra lo stato del cuscino smart. Se il bambino non si trova sul cuscino smart BébéWatch, l'immagine del bambino viene mostrata in bianco e nero. Quando il bambino si trova sul cuscino smart BABI, l'immagine del bambino viene mostrata a colori.



Alice

Bambino assente

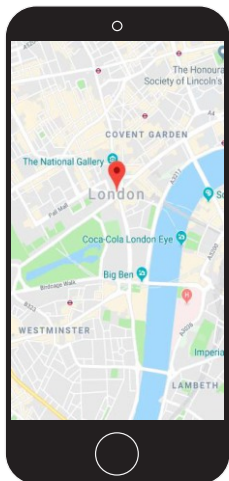


Alice

Bambino presente

- Il cuscino smart BébéWatch si collega all'APP e monitora la presenza del bambino.
- Quando il bambino viene prelevato dal seggiolino, il cuscino smart si spegne e si riaccende quando un bambino viene nuovamente posizionato sul seggiolino.
- Se il cuscino smart BébéWatch non si connette con la app, emette 3 suoni ravvicinati di allarme ogni 10 secondi per 2 minuti, e poi ogni 60 secondi.
- Quando il bambino viene abbandonato in un veicolo e il tutore si allontana dal veicolo, dopo una distanza di 10-15 metri, il tutore riceverà un messaggio di allarme sul suo telefono, ad esempio "ATTENZIONE! (NOME) È STATO ABBANDONATO". Il telefono emetterà un segnale acustico di allarme con vibrazione e flash lampeggiante.
- Se l'allarme non viene spento, dopo 30 secondi l'APP invierà un messaggio a tutti gli utenti associati per esempio: "(NOME) È STATO ABBANDONATO A GPS 22.3213 N 113.9433 E"
- Gli utenti associati possono accedere alla mappa e visualizzare la posizione esatta in cui il bambino è stato lasciato incustodito.
- Quindi possono contattare gli altri utenti e procedere con il salvataggio del bambino incustodito.

- Esempio di mappa che visualizza dove il bambino e' stato lasciato incustodito.



Mantenimento del prodotto

- Il tessuto esterno e' impermeabile e rimovibile per essere lavato, le condizioni ideali sono nella label interna.

- Aprire la zip del tessuto esterno del cuscino e tirare fuori la parte interna del cuscino, metterla in un luogo asciutto e pulito.
- La durata della batteria e' stimata all'incirca 2 anni. Se vengono emessi 4 beep quando il bambino e' messo sul seggiolino o mentre avviene il collegamento con il telefono significa che la batteria deve essere sostituita.
- Per cambiare la batteria – aprire la zip del cuscino smart BABI e tirare fuori la parte interna. Aprire la scatola nera esposta e sostituire la batteria.
- Inserire nuovamente la parte interna nel cuscino e chiudere la zip.

Garanzia

Il prodotto è garantito contro qualsiasi difetto di non conformità in normali condizioni operative d'uso. Pertanto, la garanzia non si applica in caso di danni causati da uso improprio, usura o danni accidentali. (Nota: La batteria non è inclusa nella garanzia in quanto è un materiale di consumo e deve essere sostituita secondo necessità.) Per la durata della garanzia sui difetti di conformità, fare riferimento alle specifiche disposizioni delle leggi nazionali applicabili nel paese di acquisto.

Avvertenze generali

Non lasciare alcun materiale di imballaggio (buste di plastica, scatole di cartone, ecc.) potenzialmente pericoloso per il bambino. Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che non sia danneggiato, altrimenti contattare il rivenditore e non utilizzare il dispositivo. Per evitare il rischio di surriscaldamento, tenere il cuscino del bambino lontano da tutte le fonti esterne di calore.

Dichiarazione di conformità

Bebecar SA dichiara che questo cuscino smart BABI è conforme a tutti i regolamenti e le normative UE necessarie. Il prodotto è certificato CE e FCC. Oltre a EMC, RED e ROHS e REACH.

Il prodotto può essere utilizzato in tutti i paesi dell'UE, negli Stati Uniti, negli Emirati Arabi Uniti, in Asia, in Oceania e nel Pacifico.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI
 INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del
 Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo
 2014 "Attuazione della Direttiva
 2012/19/UE sui rifiuti di
 apparecchiature elettriche ed
 elettroniche (RAEE)"

Frequenza Bluetooth: 2402-2480Mhz
 Potenza Bluetooth eirp: -0,26 dBm
 Software: V1.X.X

ATTENZIONE: batteria al litio, pericolo di
 esplosione se viene sostituita con una
 batteria di tipo non corretto. Accertarsi
 di aver correttamente fissato il
 seggiolino all'auto prima di fissare
 correttamente il dispositivo su di esso.



ATTENZIONE: il presente cuscino è
 stato testato dall'autorità competente
 per dimostrare che non interferisce
 con l'omologazione dei seggiolini
 auto. Utilizzare solo con seggiolini
 omologati. Se il cuscino è
 danneggiato, non utilizzare e
 provvedere immediatamente alla sua
 sostituzione/riparazione tramite il
 fabbricante o un suo centro di
 assistenza autorizzato. Prima di ogni
 utilizzo verificare che la batteria del
 dispositivo sia carica.

ATTENZIONE: se il seggiolino o il
 dispositivo non sono correttamente
 fissati potrebbero causare danni
 all'utilizzatore. Seguire sempre le
 istruzioni d'uso e farvi riferimento
 ogni qualvolta si debba
 rimuovere/riposizionare il dispositivo.

ATTENZIONE: Verificare sempre che il
 dispositivo sia compatibile con il
 seggiolino auto, in caso contrario non
 deve essere utilizzato. Non
 aggiungere altri accessori non
 omologati dall'autorità competente.
 Non rimuovere la fodera interna e
 non sostituirla con un'altra non
 approvata dal fabbricante. Non
 immergere in acqua prima di aver
 rimosso il modulo elettronico
 presente all'interno del cuscino.
 Tenere il dispositivo e la sua batteria
 lontano da fonti di calore.

ATTENZIONE: Il cuscino smart BABI e'
 progettato per monitorare la
 presenza di un bambino sul seggiolino
 ed avvisare il guidatore. Non scarica
 le responsabilità del guidatore e non
 elimina il rischio di dimenticare un
 bambino a bordo. Se si utilizza il
 cuscino smart solo con la APP, e'
 responsabilità dell'utente di
 assicurarsi che il telefonino e il
 Bluetooth siano accesi e che se un
 allarme viene rilevato, il guidatore si
 attivi di conseguenza.

ATTENZIONE: rispettare sempre le
 specifiche in merito al peso e all'età
 del bambino per il quale è destinato
 questo dispositivo. Non utilizzare per
 bambini di età o peso diversi da quelli
 specificati nel presente manuale.
 L'inflammabilità dei materiali usati
 per fabbricare il cuscino è conforme
 ai pertinenti paragrafi della
 risoluzione consolidata ECE sulla
 costruzione dei veicoli



PORTUGAL

BÉBÉCAR - UTILIDADES PARA CRIANÇA, S.A.
RUA DOMINGOS OLIVEIRA SANTOS, 62
APARTADO 8
4509-903 CALDAS DE S.JORGE (PORTUGAL)
TELEF: 256 910400
FAX: 256 911346
E-mail: info@bebecar.com
www.bebecar.com

GREAT BRITAIN

BÉBÉCAR UK LTD.
ROBERTSON HOUSE, NORTH WALSHAM.
NORFOLK, NR28 0BX
TELE: SALES 01692 408801
SERVICE 01692 408807
FAX: 01692 500176
E-mail: sales@bebecar.co.uk
www.bebecar.co.uk

ESPAÑA

BÉBÉCAR ESPAÑOLA, S.L.
C/ MARCHES, S/N PARCELA 74
APARTADO DE CORREOS Nº 1115
POLIGONO INDUSTRIAL
45007 TOLEDO (ESPAÑA)
TELEF: (925) 241474
FAX: (925) 241633
E-mail: bebecar@bebecarespanola.es

FRANCE

BÉBÉCAR FRANCE SARL
208 AVENUE DU GÉNÉRAL LECLERC
95480 PIERRELAYE
FRANCE
TELEF: 00 33 9 51261673
00 33 7 82717556
FAX: 00 33 9 56261673
E-mail: service.france@bebecar.com